



立即發表：2018年7月11日

州長安德魯 M. 葛謨

## 葛謨州長宣佈將哈德遜市中心區 (DOWNTOWN HUDSON) 轉型項目列入 1,000 萬美元獎金計畫

### 13 個中心區振興計畫創造了就業機會，改善了街景

中心區復興計畫安德魯 M. 葛謨州長今日公佈哈德遜市的 13 個轉型項目，以此作為 1,000 萬美元《中心區復興計畫 (Downtown Revitalization Initiative, DRI)》獎勵的一部分。該項在哈德遜中心區的戰略性投資將增加額外的就業和住房機會，改善全市的安全性和增加街景的美觀度。州長持續設法振興紐約州北部地區經濟，並為首府地區 (Capital Region) 創造更多機會，這些投資是其中的內容。

「這項重要投資對哈德遜市的長期轉型發展予以支持，並將其打造成為一個可持續發展、多元化、有魅力的中心區，」州長葛謨表示。「這些《中心區振興計畫》項目透過促進就業增長、創造全新商業機會和投資社區建設振興本市，為下一代改善哈德遜市中心區建設。」

哈德遜市在 8 月份被提名成為第 2 輪《中心區復興計畫》的冠軍。哈德遜市中心區擁有千禧一代尋求的後工業時代城市景觀的觀感，但在哈德遜河 (Hudson River) 沿岸仍保留了營利性的濱河區。實施《中心區復興計畫》的區域內住宅密佈，包括獲得歷史認定的獨棟住宅、聯排別墅、高層公寓，並在修復過的歷史建築物內提供各類餐飲購物選擇。憑著近期有機的創業發展，哈德遜市已經準備好迎接下一階段的復興：增加建設多用途住宅專案，這些專案包括經濟適用房和市價住房，以及交通導向型設計；就業孵化器，用來創造提供基本生活薪資的優質工作；培養勞動力，讓當地工人獲得全年地方就業；重新設計濱河區，讓公眾增加使用和享受。《中心區復興計畫》投資將帶動現有的公私企業繼續取得成就；關注就業增長和地區吸引力；做好準備在該地區和整個哈德遜市擴張經濟和社會活動。這些《中心區復興計畫》是葛謨州長承諾持續發展哈德遜市和整個地區的最新例證。

透過《中心區復興計畫》獲得撥款的具體項目包括：

**實施《完整街道 (Complete Streets)》改善計畫：**為《中心區復興計畫》輻射地區設計并構造一個分階段開展的《完整街道》計畫，為行人和騎自行車的人提供安全的道路，開展改善觀感工程，并修建分隔開的貨車交通通道。改善工程包括安全實用的平面公路鐵路交叉口、街景改善工程、自行車道、北部灣 (North Bay) 小路擴建、人行道和人行橫道改善工程、步行階梯以及標識等 (耗資 3,982,550 美元)。

**翻新散步山公園 (Promenade Hill Park) 並提供適合殘障人士使用的通道：**散步山公園是《中心區復興計畫》輻射地區中一處重要的公共場所，其位於該地區的中心，對該公園進行翻新能夠保護其歷史特征，並使所有人都能使用公園設施，并欣賞到哈德遜市和卡茨吉尔山脉 (Catskills) 的美景 (耗資 1,100,000 美元)。

**增加交叉路 (Cross Street) 和第二大街階梯 (Second Street) 的安全性和美感：**透過在交叉路沿街設計和開展街景改善工程，增加交叉路和第二大街階梯的安全性和美感。此項工程包括減緩坡度和重新鋪築、增加新人行道、改造照明設備和更換從艾倫路 (Allen Street) 通向交叉路的第二大街階梯 (耗資 250,000 美元)。

**為環境教育創建《北部灣重建計畫 (North Bay ReGeneration Project, NBRP)》：**在靠近多克街 (Dock Street) 的前北街 (North Front) 修建全新的城市環境教育中心 (Urban Environmental Education Center)，用於開展《北部灣重建計畫 (NBRP)》，該計畫是一個以社區為基礎，以年輕人為中心而開展的可持續發展周邊地區的創新計畫。該計畫的資金將用於基地開發、規劃、基礎設施和修繕工作 (耗資 400,000 美元)。

**修建社區餐廳 (Community Food Hub, CFH)，為新創辦的小型企業提供支持：**將一棟現存大樓翻新成為社區餐廳 (CFH)。社區餐廳將為新創辦的小型企業提供支持，餐廳有現場零售、小賣部食堂、育成場地、當地產品集散處，以及靈活的活動場地。該地可用於就業培訓、營養教學指導、生活技能課程開展，以及廚藝培訓 (耗資 700,000 美元)。

**加固鄧恩倉庫 (Dunn Warehouse)，供未來再次使用：**對歷史悠久的鄧恩倉庫進行加固，該倉庫是本市最後一個中央河濱建築。為供再次使用，將對其開展可行性研究調查。根據該調查的相關建議，哈德遜市 (City of Hudson) 將發佈一份招標書 (Request for Proposal, RFP)，尋求再次適應性使用鄧恩倉庫的公私合作機會。外牆和磚石、房頂和周邊排水系統將進行關鍵的結構性改造工程，另會增加一塊新的混凝土板。其餘資金將用於內部翻新工程 (耗資 1,000,000 美元)。

**為哈德遜會堂 (Basilica Hudson) 做好禦寒準備，打造一處高能見度的公共綠地：**哈德遜會堂是位於前街 (Front Street) 的一個非盈利跨學科藝術中心，為該會堂園區的建築做好禦寒準備可全年提供更多場地和修建公共綠地 (耗資 250,000 美元)。

**重建卡茲工地 (KAZ Site)，使其進行多功能公交運輸導向型開發：**拆除現有倉庫，用於支持卡茲工地的重建工作，在原址進行多功能公交運輸導向型開發。基礎設施改善工程將對該地的多功能創新發展進行支持，改善工程包括為學生和年輕專業人士提供住房、一項就業準備管道計畫，以及社區大學計畫 (耗資 487,160 美元)。

**為河畔別墅區 (River House) 提供就業發展基礎設施：**將一處閒置校舍舊址作為專業工作場地提供給有創造力的經濟專家，該校舍有損周邊住宅區環境。翻新工程包括四層辦公室、工作室、聲音和視覺編輯套房和多達 100 個工作站，以及社區成員音頻視頻中心 (Community Membership Audio Visual Center)，在這裡當地電影和媒體製作人可合作開展短期項目 (耗資 250,000 美元)。

**將歷史悠久的垂釣村改造成為城市公園：**將建有古老垂釣小棚的本市所有土地改造成為一個可通向哈德遜河 (Hudson River) 的河濱公園。該項在城市北部邊界開展的工程包括拆除一些小棚以擴大空間，為保留更有歷史價值和觀賞價值的建築對其進行基礎修繕。《中心區復興計畫》資金將用於工地清理、修整、設計服務和施工準備工作 (耗資 150,290 美元)。

**在州街 (State Street) 建造多功能住房，供不同收入水平的人群居住：**在州街開發一塊土地建造多功能住房，供不同收入水平的人群居住。該計畫包括一樓的零售和社區用地，約 40 個供不同收入水平人群租賃的單元房，其收入須在地區中等收入水平 (Area Median Income, AMI) 的 30% 到 120% 之間 (耗資 800,000 美元)。

**為少數民族、婦女和退伍老兵提供商業支持：**開展一項撥款計畫，用於支持少數民族和婦女商業企業 (minority and women business enterprises, MWBE)，以及退伍老兵所有的企業。相匹配的撥款將用於資本改造、技術和安保升級、緊急維修、殘障人士通道改造以及能力培養。參與多個紐約州少數民族和婦女商業企業 (NYS MWBE) 計畫將有助於加強哈德遜市商業社區的多元化，鼓勵參與者參加小額貸款項目及其他州項目 (耗資 100,000 美元)。

**配備商業廚房和零售場地，提供就業培訓：**翻新南前街 14-16 號 (14-16 South Front Street)，將其改造成為一處多功能場地，用於增加就業機會、提供就業培訓和職工發展。建造一個商業廚房，其配有職工培訓場地、住宿工作兩用的員工套間、店面市場和一間咖啡店 (耗資 230,000 美元)。

哈德遜市制定了一項《戰略投資計畫 (Strategic Investment Plan)》，旨在利用 1,000 萬美元的《中心區復興計畫》撥款籌集 30 萬美元的規劃資金以振興其中心區。地方規劃委員會 (Local Planning Committee) 的成員包括市政代表、社區領導和其他利益相關方，該委員會將領導這項工作，並由私人部門的專家和州規劃人員組成的團隊提供支持。哈德遜市中心區的《戰略投資計畫》將審查地方資源和機會，

並識別經濟開發專案、交通專案、住房專案、社區專案。這些專案要符合社區設立  
的中心區復興願景並已準備好實施。

「我親眼見證了《中心區復興計畫》是如何在全州為社區注入新的生命力的，」  
**副州長凱西·霍楚爾 (Kathy Hochul)** 表示。「這些計畫是哈德遜市《中心區復興計  
畫》投資項目的內容，其將進一步加強本市中心區的復興進程，增加各類機會，  
使本市成為首府地區沿岸最閃耀的地區之一。新住房開發和多功能發展計畫，以及  
河濱地區的公共場所開發工程將吸引到更多人造訪此地，并在本地創造更多的工作  
崗位。」

**紐約州務卿羅薩納·羅薩多 (Rossana Rosado)** 表示，「哈德遜市生機勃勃的中心  
區已成為旅遊勝地和適宜生活和工作的絕佳地區。在《中心區復興計畫》投資活動  
的幫助下，哈德遜市將更加歡迎遊客、居民和企業的就訪。」

**帝國州發展公司 (Empire State Development) 總裁、首席執行官兼廳長霍華德·  
澤穆斯基 (Howard Zensky)** 表示，「在哈德遜市中心區受到《中心區復興計畫》  
支持的各類計畫將利用本市歷史悠久的河濱條件，為鼓勵新的投資項目創造必要基  
礎設施，並對職業培訓計畫和創立初期的企業予以支持。」

**紐約州住房與社區重建廳 (Homes and Community Renewal, HCR) 廳長魯斯安妮·  
維斯納斯卡斯 (RuthAnne Visnauskas)** 表示，「通過葛謨州長設立的《中心區復  
興計畫》，這些以社區為主導的專項投資將與紐約州住房與社區重建廳過去七年在  
首府地區投資的 2.33 億美元相結合，為大約 8,500 個居民建造經濟適用房，以幫  
助確保隨著哈德遜市發展經濟，紐約州全體民眾都有機會參與其中。在紐約州，  
我們很幸運有一位州長了解如何建立包容性的長期經濟成功。」

**參議員凱瑟琳 A. 馬爾基奧內 (Kathleen A. Marchione)** 表示，「今天的公告證實了  
當地居民已經耳熟能詳的事實：重大的成就還繼續在哈德遜市開展。這些在哈德遜  
市中心區進行的戰略性投資活動使本市、哥倫比亞郡 (Columbia County) 和首府地  
區受益良多。哈德遜市和其取得的積極發展成果繼續得到認可，我對所有參與其中  
的人員表示感謝。」

**州眾議院議員迪迪·巴雷特 (Didi Barrett)** 表示，「哈德遜市在開展能使社區居民獲  
益的項目上付出了很多努力。去年這個時候參加地區《中心區復興計畫》會議時，  
我看到地方規劃委員會為此辛勤工作，也看到整個社區對此事表現出的真實興趣和  
努力付出，這些成就了精彩的最終計畫。包括河濱開發和經濟實惠的餐飲和住房在  
內的問題是哈德遜市最大的挑戰，這些都得到了解決。我期待這些計畫能夠以突顯  
哈德遜市特色的方式成為現實。感謝參與《中心區復興計畫》進程的每個人，感謝  
你們為哈德遜市下一階段打造美好未來做出的貢獻。」

哈德遜市市長里克·雷克托 (Rick Rector) 表示，「哈德遜市從這些重要的投資活動中受益，為此我們感到非常驕傲和感激，這些投資活動為我們社區創造了機會，進一步促進了精明增長。感謝葛謨州長的《中心區復興計畫》，哈德遜市的未來會更加美好，我們期待看到這些計畫成為現實。」

###

網站 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov) 有更多新聞  
紐約州 | 行政辦公室 | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[退出訂閱](#)